



KARTA CHARAKTERYSTYKI

(Rozporządzenie REACH (WE) nr 1907/2006 - nr 453/2010)

SEKCJA 1 : IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

1.1. Identyfikator produktu

Nazwa produktu : ENGINE CLEAN AUTO
Kod produktu : 29200

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Srodek do czyszczenia silnika

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Zarejestrowana nazwa firmy : MOTUL.
Adres : Chemin du Corps de Garde. 77360. VAIRES SUR MARNE. FRANCE.
Telefon : 33.1.64.72.86.00. Fax : 33.1.64.72.86.25.
Email: motul_hse@motul.fr

1.4. Numer telefonu alarmowego : +44 (0) 1235 239 670.

Stowarzyszenie/Organizacja : .

SEKCJA 2 : IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Zgodnie z dyrektywami 67/548/EWG, 1999/45/WE oraz ich zmianami.

Ta mieszanina stwarza zagrożenie spowodowane aspiracją, ze względu na niską lepkość: szkodliwy (Xn, R 65).

Zagrożenie dla środowiska wodnego, toksyczność przewlekła: szkodliwy (R 52/53).

Ta mieszanina nie stanowi zagrożenia fizycznego. Porównać zalecenia dotyczące innych produktów obecnych w pomieszczeniu.

2.2. Elementy oznakowania

Zgodnie z dyrektywami 67/548/EWG, 1999/45/WE oraz ich zmianami.

Symbole zagrożenia :



Produkt szkodliwy

Zawiera :

649-405-00-X

SOLWENT NAFTA (ROPA NAFTOWA), WEGLOWODORY ALIFATYCZNE ŚREDNIE; FRAKCJA NAFTOWA Z DESTYLACJI ZACHOWAWCZEJ

649-408-00-6

DESTYLATY (ROPA NAFTOWA), PRODUKTY Z KRAKINGU PAROWEGO. FRAKCJA NAFTOWA Z KRAKOWANIA

649-410-00-7

DESTYLATY (ROPA NAFTOWA), REKTYFIKOWANE PRODUKTY Z KRAKINGU PAROWEGO, FRAKCJA C10-12

649-420-00-1

EKSTRAKTY (ROPA NAFTOWA), CIEZKA SOLWENT NAFTA; FRAKCJA NAFTOWA - NIESPECYFIKOWANA

649-422-00-2

DESTYLATY LEKKIE OBRABIANE WODOREM (ROPA NAFTOWA); FRAKCJA NAFTOWA - NIESPECYFIKOWANA

Zwroty określające rodzaj zagrożenia :

R 52/53

Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

R 65

Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania :

S 2

Chronić przed dziećmi.

S 62

W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę.

S 13

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

2.3. Inne zagrożenia

Brak dostępnych danych.

SEKCJA 3 : SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

3.1. Substancje

Żadna substancja nie spełnia kryteriów podanych w załączniku II część A rozporządzenia REACH (WE) nr 1907/2006.

3.2. Mieszanki**Skład :**

Identyfikacja	Nazwisko	Klasyfikacja	%
INDEX: 649-408-00-6 CAS: 64742-91-2 EC: 265-194-3	DESTYLATY (ROPA NAFTOWA), PRODUKTY Z KRAKINGU PAROWEGO. FRAKCJA NAFTOWA Z KRAKOWANIA	GHS08, Dgr Xn H:304 R: 65	10 <= x % < 25
INDEX: 649-422-00-2 CAS: 64742-47-8 EC: 265-149-8	DESTYLATY LEKKIE OBRABIANE WODOREM (ROPA NAFTOWA); FRAKCJA NAFTOWA - NIESPECYFIKOWANA	GHS08, Dgr Xn H:304 R: 65	10 <= x % < 25
INDEX: 649-405-00-X CAS: 64742-88-7 EC: 265-191-7	SOLWENT NAFTA (ROPA NAFTOWA), WEGLOWODORY ALIFATYCZNE ŚREDNIE; FRAKCJA NAFTOWA Z DESTYLACJI ZACHOWAWCZEJ	GHS08, Dgr Xn H:304 R: 65	10 <= x % < 25
INDEX: 649-420-00-1 CAS: 64741-98-6 EC: 265-099-7	EKSTRAKTY (ROPA NAFTOWA), CIEZKA SOLWENT NAFTA; FRAKCJA NAFTOWA - NIESPECYFIKOWANA	GHS08, Dgr Xn H:304 R: 65	2.5 <= x % < 10
INDEX: 649-410-00-7 CAS: 68477-40-7 EC: 270-729-9	DESTYLATY (ROPA NAFTOWA), REKTYFIKOWANE PRODUKTY Z KRAKINGU PAROWEGO, FRAKCJA C10-12	GHS08, Dgr Xn H:304 R: 65	2.5 <= x % < 10
CAS: 68649-42-3 EC: 272-028-3 REACH: 01-2119493626-26	PHOSPHORODITHIOIC ACID, MIXED O,O-BIS(1,3-DIMETHYLBUTYL AND ISO-PR) ESTERS, ZINC SALTS	GHS05, GHS09, Dgr Xi,N H:315-318-411 R: 41-51/53-38	2.5 <= x % < 10

SEKCJA 4 : ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

Generalnie, w razie wątpliwości lub jeśli objawy się utrzymują, zawsze należy wezwać lekarza.

NIGDY nie wywoływać wymiotów u nieprzytomnej osoby.

4.1. Opis środków pierwszej pomocy**W wypadku narażenia na inhalację :**

Wyprowadzić poszkodowanego na świeże powietrze. Jeżeli objawy nie ustępują, wezwać lekarza.

W wypadku zanieczyszczenia oczu :

Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza

W wypadku zanieczyszczenia skóry :

Niezwłocznie zdjąć zanieczyszczone ubranie.

Zanieczyszczoną skórę przemyć natychmiast dużą ilością wody z mydłem.

W wypadku połknięcia :

Niezwłocznie wezwać lekarza i pokazać mu etykietę.

Wypłukać usta wodą i popić dużą ilością wody.

W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych danych.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Brak dostępnych danych.

SEKCJA 5 : POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

Produkt nie posiadający właściwości łatwopalnych.

5.1. Środki gaśnicze**Odpowiednie środki gaśnicze**

Gaśnica proszkowa, pianowa, śniegowa.

Nieodpowiednie środki gaśnicze

W razie pożaru nie stosować następujących środków :

- strumień wody

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

W wyniku pożaru często powstaje gęsty, czarny dym. Narażenie na działanie produktów rozkładu może być niebezpieczne dla zdrowia.

Nie wdychać dymu.

Mogą powstawać następujące produkty spalania :

- tlenek węgla (CO)

- dwutlenek węgla (CO₂)

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Stosować powietrzny aparat oddechowy.

SEKCJA 6 : POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Zapoznać się ze środkami bezpieczeństwa wymienionymi w punktach 7 i 8.

Rozlany produkt stwarza ryzyko poślizgnięcia.

Dla ratowników

Osoby przeprowadzające interwencję mają być wyposażone w odpowiednie środki ochrony osobistej (patrz sekcja 8).

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Powstrzymać i zebrać wyciek lub rozlany materiał przy pomocy niepalnego absorbującego materiału jak piasek, ziemia, vermiculit, ziemia okrzemkowa, w beczkach do utylizacji.

Zabezpieczyć materiał przed dostaniem się do ścieków lub dróg wodnych.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zaleca się czyszczenie przy pomocy detergentów, nie stosować rozpuszczalników.

W przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska, zobjętnić za pomocą piasku lub innego obojętnego materiału absorpcyjnego.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Brak dostępnych danych.

SEKCJA 7 : POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

Zalecenia dotyczące pomieszczeń do magazynowania odnoszą się również do warsztatów, w których mieszanina jest używana.

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Umyć ręce po każdym użyciu.

Zdjąć zanieczyszczoną odzież i wyprać ją przed ponownym użyciem.

Unikać zanieczyszczenia oczu

Brak szczególnych środków ostrożności oprócz konieczności przestrzegania zasad higieny

Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Zapobieganie pożarom :

Nie wolno aspirować tej mieszaniny.

Zabezpieczyć przed dostępem nie upoważnionego personelu.

Zastosować środki ostrożności zapobiegające wyładowaniom elektrostatycznym poprzez stosowanie połączeń klejonych i uziemienia.

Nie palić tytoniu

Zalecany sprzęt i sposoby postępowania :

Środki ochrony indywidualnej – patrz sekcja 8.

Należy stosować się do środków ostrożności umieszczonych na etykiecie i przemysłowych przepisów bezpieczeństwa.

Zapewnić odpowiednią wentylację w miejscu pracy.

Zakazany sprzęt i sposoby postępowania :

W pomieszczeniach, w których mieszanina jest używana, nie wolno palić, jeść ani pić.

Nie wdychać dymu/pary/rozpylonej cieczy.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Przechowywać w temperaturze 5°C do 40°C w suchych i dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Stosować wyłącznie pojemniki, połączenia i przewody rurowe odporne na działanie węglowodorów.

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty

Dopuszczalny okres składowania: 24 miesięcy.

Przechowywanie

Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Pakowanie

Zawsze przechowywać w opakowaniu wykonanym z takiego samego materiału jak oryginalne.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak dostępnych danych.

SEKCJA 8 : KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ**8.1. Parametry dotyczące kontroli**

Brak dostępnych danych.

8.2. Kontrola narażenia**Odpowiednie kontrole techniczne**

Personel powinien nosić regularnie prane kombinezony robocze.

Zapewnić odpowiednią wentylację, uwzględniającą w miarę możliwości wentylatory wyciągowe na stanowiskach pracy oraz odpowiedni system wentylacji ogólnej.

Środki ochrony indywidualnej, takie jak sprzęt ochrony osobistej

Piktogram(y) dotyczące obowiązku stosowania środków ochrony indywidualnej (ŚOI) :



Stosowany sprzęt ochrony osobistej powinien być czysty i utrzymany we właściwym stanie.

Przechowywać sprzęt ochrony osobistej w czystym miejscu, z dala od strefy roboczej.

Przy używaniu nie wolno jeść, pić ani palić. Zdjąć zanieczyszczoną odzież i wyprać ją przed ponownym użyciem. Zapewnić właściwą wentylację, zwłaszcza w zamkniętych pomieszczeniach.

- Ochrona oczu / twarzy

Unikać zanieczyszczania oczu.

Stosować ochronę oczu zaprojektowaną w celu zabezpieczenia przed ropryskiwaniem cieczy.

Przed każdym użyciem należy założyć okulary ochronne zgodne z normą PN-EN 166.

- Ochrona dłoni

Używać odpowiednich rękawic chroniących przed chemikaliami, zgodnych z normą PN EN-374.

Dobór rękawic zależy od zastosowania oraz od długości ich używania na stanowisku roboczym.

Rękawice ochronne należy dobrać w zależności od stanowiska roboczego, uwzględniając : inne środki chemiczne które mogą być stosowane, niezbędną ochronę przed zagrożeniami fizycznymi (przecięcie, przekłucie, ochrona termiczna), wymaganą łatwość manipulacji.

Typ zalecanych rękawic :

- Kauczuk nitylowy (kopolimer butadien/akrylonitryl (NBR))

- Viton® (kopolimer heksafluoropropylen/fluorek winylidenu)

Zalecane parametry :

- Nieprzemakalne rękawice zgodne z normą PN EN-374

- Ochrona ciała.

Personel ma nosić odzież roboczą, regularnie praną.

Po kontakcie z produktem należy umyć wszystkie zanieczyszczone części ciała.

Ostona twarzy, obuwie robocze, nieprzepuszczająca cieczy odzież ochronna, obuwie ochronne.

- Ochrona dróg oddechowych

Stosować aparat oddechowy wyłącznie w przypadku kontaktu z aerozolami lub rozpyloną cieczą.

SEKCJA 9 : WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych****Informacje ogólne**

Stan fizyczny :	plynna ciecz
Barwa:	czerwona
Zapach:	charakterystyczny

Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska :

pH :	nie odnosi się.
Temperatura wrzenia/Zakres temperatur wrzenia :	180 °C.
Przedział temperatury zapłonu :	Temperatura zapłonu > 60°C
Ciśnienie pary :	Poniżej 110kPa (1,10 bar).
Gęstość :	<1
Rozpuszczalność w wodzie :	nierozpuszczalny.
Lepkość :	1.67 cSt ř 40°C
Lepkość :	v < 7 mm2/s (40°C)
% VOC :	93

9.2. Inne informacje

VOC (g/l) :	751.6
-------------	-------

SEKCJA 10 : STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

10.1. Reaktywność

Brak dostępnych danych.

10.2. Stabilność chemiczna

Ta mieszanina jest trwała w warunkach przechowywania jej i postępowania z nią zalecanych w sekcji 7.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak dostępnych danych.

10.4. Warunki, których należy unikać

Unikać następujących czynników :

- nagrzewanie
- ciepło
- płomienie i gorące powierzchnie

10.5. Materiały niezgodne

Trzymać z daleka od następujących produktów :

- silne utleniacze

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

W wyniku rozkładu termicznego mogą się uwalniać/tworzyć następujące produkty :

- tlenek węgla (CO)
- dwutlenek węgla (CO₂)

SEKCJA 11 : INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Toksyczność spowodowana aspiracją obejmuje poważne skutki ostre, takie jak chemiczne zapalenie płuc, różne stopnie uszkodzenia płuc lub śmierć w następstwie aspiracji.

11.1.1. Substancje

Brak informacji toksykologicznej na temat tych substancji.

Działanie żrące/drażniące na skórę :

To be translated (XML)

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy :

To be translated (XML)

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub na skórę :

To be translated (XML)

11.1.2. Mieszanina

Brak informacji toksykologicznej na temat tej mieszaniny.

Zagrożenie spowodowane aspiracją :

Toksyczność spowodowana aspiracją obejmuje poważne skutki ostre, takie jak chemiczne zapalenie płuc, różne stopnie uszkodzenia płuc lub śmierć w następstwie aspiracji.

Może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

SEKCJA 12 : INFORMACJE EKOLOGICZNE

Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe zmiany.

Nie można pozwolić aby produkt dostał się do ścieków lub dróg wodnych.

12.1. Toksyczność

12.1.1. Substancje

Brak informacji o toksyczności dla środowiska wodnego na temat tych substancji.

12.1.2. Mieszaniny

Brak informacji o toksyczności dla środowiska wodnego na temat tej mieszaniny.

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Produkt ulega biodegradacji.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Wykazuje potencjał bioakumulacyjny.

12.4. Mobilność w glebie

Nie wykazuje znacznej mobilności w glebie.

Produkt nie jest rozpuszczalny w wodzie i gromadzi się na jej powierzchni.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak dostępnych danych.

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Nie usuwać do środowiska naturalnego, kanalizacji lub wód powierzchniowych.

Niemieckie przepisy dotyczące klasyfikacji zagrożenia dla wody (WGK) :

WGK 2 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws) : Stwarza zagrożenie dla wody.

SEKCJA 13 : POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Właściwe zarządzanie odpadami mieszaniny i/lub pojemnika powinno być określone zgodnie z postanowieniami dyrektywy 2008/98/WE.

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Nie wylewać do kanalizacji i dróg wodnych.

Odpady :

Zarządzanie odpadami powinno się odbywać bez stwarzania zagrożenia dla zdrowia ludzi oraz bez stwarzania zagrożenia dla środowiska, w szczególności dla wody, powietrza, gleby, fauny oraz flory.

Poddać odzyskowi lub unieszkodliwieniu zgodnie z obowiązującymi przepisami najlepiej przez koncesjonowaną firmę zajmującą się przetwarzaniem odpadów.

Nie zanieczyszczać gleby lub wody odpadami, nie unieszkodliwiać ich w środowisku.

Brudne opakowania :

Opróżnić całkowicie pojemnik. Zachować etykietę(y) na pojemniku.

Przekazać do koncesjonowanej firmy zajmującej się przetwarzaniem odpadów.

SEKCJA 14 : INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU

Wyłączone z klasyfikacji transportowej i oznakowania.

Produkt przewozić zgodnie z postanowieniami ADR dla transportu drogowego, RID dla kolejowego, IMDG dla morskiego i ICAO/IATA dla powietrznego (ADR 2011 - IMDG 2010 - ICAO/IATA 2012).

SEKCJA 15 : INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Opakowania powinny być wyposażone w zamknięcie utrudniające otwarcie przez dzieci (patrz Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008, Załącznik II, Część 3).

Opakowania powinny być wyposażone w wyczuwalne dotykiem ostrzeżenia o niebezpieczeństwie (patrz Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008, Załącznik II, Część 3).

- Szczególne postanowienia :

Tabela nr 36 Zaburzenia powodowane przez oleje i smary pochodzenia mineralnego lub syntetycznego.

- Niemieckie przepisy dotyczące klasyfikacji zagrożenia dla wody (WGK) :

Niemcy : WGK 2 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws)

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak dostępnych danych.

SEKCJA 16 : INNE INFORMACJE

Ponieważ warunki pracy u użytkownika nie są nam znane, informacje umieszczone w tej karcie charakterystyki produktu oparte są na naszej obecnej wiedzy i przepisach narodowych i wspólnoty europejskiej.

Mieszanina nie powinna być używana do innych zastosowań niż wymienione w rubryce 1 bez uprzedniego otrzymania pisemnych instrukcji dotyczących obchodzenia się z nią.

Użytkownik zawsze ponosi odpowiedzialność za podjęcie niezbędnych środków aby spełniać wymagania prawne.

Informacje podane w niniejszej karcie charakterystyki powinny być traktowane jako opis wymogów bezpieczeństwa związanych z tą mieszaniną, a nie jako gwarancja jej właściwości.

Oznaczenia zwrotów H, EUH oraz zwrotów R wymienionych w sekcji 3 :

H304	Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
H315	Działa drażniąco na skórę.
H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H411	Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
R 38	Działa drażniąco na skórę.
R 41	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
R 51/53	Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

R 65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

Skróty :

ADR : Accord européen relatif au transport international de marchandises Dangereuses par la Route (Europejska konwencja dotycząca międzynarodowego transportu drogowego materiałów niebezpiecznych).

IMDG : International Maritime Dangerous Goods (Międzynarodowy Kodeks Ładunków Niebezpiecznych).

IATA : International Air Transport Association (Międzynarodowe Stowarzyszenie Przewoźników Lotniczych).

OACI : Organisation de l'Aviation Civile Internationale (Międzynarodowa Organizacja Lotnictwa Cywilnego).

RID : Przepisy dotyczące międzynarodowego transportu kolejowego towarów niebezpiecznych.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (Kategoria zagrożenia dla wody).